

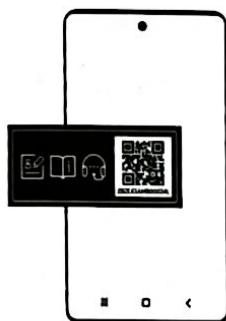
# Пылесос

## Руководство пользователя

VS20C85\*\*\*\* Series

- Чтобы сэкономить ценные ресурсы, мы сокращаем количество бумажных инструкций и начинаем предоставлять электронные руководства пользователя, доступ к которым можно получить со смартфона или на сайте.
- Для получения инструкций по использованию устройства ознакомьтесь с руководством пользователя с помощью QR-кода или на веб-странице Samsung Electronics по адресу [www.samsung.com](http://www.samsung.com).

## Как ознакомиться с руководством пользователя



- ШАГ 1** Запустите программу считывания QR-кодов и отсканируйте QR-код на устройстве.
- ШАГ 2** Выберите соответствующий пункт меню на экране регистрации устройства, просмотра руководства или подключения услуги. Выбрав руководство, вы сможете ознакомиться с указаниями по использованию своего устройства.

**SAMSUNG**

# Меры предосторожности

- Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочтайте данное руководство и сохраните его для будущего использования.
- Поскольку данная инструкция по эксплуатации охватывает разные модели, технические характеристики приобретенного вами пылесоса могут немного отличаться от характеристик, приведенных в данном руководстве.

## Важные предупреждающие символы

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на опасность смерти или серьезной травмы.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Указывает на риск получения травмы или повреждения имущества.

### ✎ ПРИМЕЧАНИЕ

Указывает на то, что текст содержит важную дополнительную информацию.

## Общие сведения

Несоблюдение данных требований может привести к повреждению внутренних элементов пылесоса и аннулированию гарантии.

- Внимательно прочтите все инструкции. Прежде чем подключать станцию к электросети, убедитесь, что напряжение источника электропитания совпадает с напряжением, указанным в табличке технических данных на днище станции.
- Люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (включая детей) и лица, не имеющие достаточного опыта или знаний, не должны пользоваться данным устройством, если их действия не контролируются или если они предварительно не проинструктированы лицом, отвечающим за их безопасность. Не позволяйте детям заниматься очисткой или обслуживанием пылесоса без присмотра взрослых.
- Ни в коем случае не оставляйте пылесос включенным без присмотра.
- Данное изделие предназначено для использования исключительно в домашних условиях. (Используйте устройство исключительно по прямому назначению.)
- Не позволяйте детям ездить верхом на устройстве или играть с ним.
  - Несоблюдение этого требования может привести к травме или повреждению устройства.

## Пылесос

- Соблюдайте осторожность при сборке пылесоса, чтобы не прищемить пальцы или руки в месте шарнирного крепления рукоятки.
- Не используйте пылесос на влажном ковре или влажном полу.

## Меры предосторожности

- Не используйте устройство в следующих местах:
  - в местах, где на полу стоят зажженные свечи или настольные лампы;
  - в местах, где включены обогреватели или имеются тлеющие угли в оставленном без присмотра камине, пепельнице и т. д.;
  - в местах, где находятся легковоспламеняющиеся вещества, например масляная краска, растворитель, средства от моли, бензин, спирт, пепельницы с непогашенными сигаретами и т. д.;
  - в закрытых помещениях, заполненных взрывоопасными или ядовитымиарами.
- Не используйте пылесос для уборки перечисленных далее материалов, иначе устройство может сломаться или работать неправильно:
  - спички, непотушенный пепел или сигареты;
  - твердые или острые предметы;
  - токсичные материалы (хлорный отбеливатель, аммиак, очиститель канализационных труб и т. д.);
  - жидкость, например вода, напитки или испражнения домашних животных;
  - меловая пыль.
- В случае утечки газа или использования легковоспламеняющихся спреев, например пылеудалителя, откройте окно для проветривания и не прикасайтесь к розетке.
  - Несоблюдение этого требования может привести к пожару или взрыву.
- Если изделие издает странные звуки, от него исходит странный запах или дым, немедленно выключите его и обратитесь в сервисный центр Samsung.
  - Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- При использовании пылесоса будьте осторожны, чтобы не пораниться его движущимися или вращающимися частями.
  - Следите за тем, чтобы волосы, пальцы рук и другие части тела не попадали в турбощетку или вращающийся диск.

- При уборке стен или потолка удерживайте изделие обеими руками.
  - Удерживая пылесос при уборке одной рукой, вы можете травмировать запястье либо уронить пылесос и повредить его или получить травму.
- Не используйте пылесос для очистки предметов, которые можно легко поцарапать (мониторов, приборов из нержавеющей стали и т. д.).
- В некоторых случаях колеса насадки могут поцарапать пол. Перед использованием пылесоса проверьте состояние колес на щетке.
  - Если вам не удается удалить обнаруженные на колесах загрязнения, обратитесь в сервисный центр Samsung.
- Когда работает турбощетка, не прикасайтесь к насадке.
  - Если рука застрянет, можно получить травму.
- Не используйте пылесос под прямыми солнечными лучами или в местах с чрезмерно высокой температурой.
- Если к насадке, оснащенной приводом, прилагается чрезмерная сила или произошел засор турбощетки (или вращающегося диска), насадка может перестать работать для защиты двигателя или изделия. Выключите пылесос, извлеките посторонние предметы, а затем включите снова.
- При определенных условиях, таких как влажность, температура, материал напольного покрытия и т. д., может возникнуть статическое электричество. Если это происходит регулярно, обратитесь в сервисный центр Samsung.
- Не используйте насадку для уборки шерсти домашних животных + на небольшом участке в течение длительного времени и не оставляйте насадку для уборки шерсти домашних животных + крутиться на одном месте.
  - Использование на чувствительных материалах может привести к их повреждению.
- Не используйте комбинированную насадку на твердых поверхностях, таких как кожа или дерево, не выдвинув щетинки.

# Меры предосторожности

## Обслуживание

- Во время и после использования пылесоса кладите его на пол или помещайте на хранение в настенное крепление.
  - В противном случае он может перевернуться, что приведет к травмам или серьезному повреждению изделия. Кроме того, вам могут не компенсировать такой ущерб.
- Не храните пылесос в автомобиле.
- Прежде чем удалять из устройства посторонние предметы, его следует выключить.
  - При попытке извлечь посторонние предметы из включенного устройства можно получить травму или повредить устройство.
- При очистке наружной поверхности устройства сначала выключите его, а затем протрите сухим полотенцем. Не распыляйте воду непосредственно на корпус устройства, а также не используйте для его очистки летучие вещества, такие как бензол, растворитель или спирт.
  - В случае сбоя в работе устройства из-за попавшей внутрь воды следует выключить устройство и обратиться в сервисный центр Samsung.
- При очистке моющихся деталей не следует применять щелочные, кислотные и промышленные моющие средства, освежители воздуха, уксусную кислоту и т. д.
  - Они могут повредить устройство, в частности привести к поломке пластмассовых деталей, деформации, выцветанию, повреждению надписей на устройстве и т. п.

Детали, которые можно мыть		Контейнер для пыли, моющийся микрофильтр, фильтр тонкой очистки, металлический сетчатый фильтр, сухая ткань
Допустимое моющее средство	Нейтральное	Средство для мытья посуды
Запрещенные моющие средства	Щелочные	Жидкий кислород, средства против плесени и т. п.
	Кислотные	Керосин, эмульгатор и т. п.
	Промышленные средства	NV-I, PB-I, Opti, спирт, ацетон, бензол, растворитель и т. п.
	Освежитель воздуха	Аэрозольные освежители воздуха (с запахом кофе, трав и т. д.)
	Масла	Масла растительного или животного происхождения
Другое		Пищевая уксусная кислота, уксус, кристаллическая уксусная кислота и т. п.

- При длительном хранении устройства под воздействием солнечного света части устройства могут деформироваться или обесцветиться. Поэтому изделие необходимо хранить в тени.
- Промыв водой контейнер для пыли, металлический сетчатый фильтр или моющийся микрофильтр, просушите его в тени.
  - Нагревание изделия до высокой температуры может привести к деформации его компонентов.

## Настенное крепление

- Не вносите изменения в конструкцию поляризованной вилки для подключения к неполяризованной розетке или неполяризованному удлинителю.
- Не используйте устройство на улице или на влажной поверхности.
- Отключайте настенное крепление от розетки, когда оно не используется, а также перед обслуживанием устройства.
- Для подзарядки используйте только настенное крепление, предоставленное производителем.
- Не используйте устройство, если кабель питания или вилка повреждены.
- Не тяните за кабель питания, не используйте его для переноски устройства, не зажимайте кабель дверью, не натягивайте его вокруг острых краев или углов. Не располагайте кабель питания вблизи от нагретых поверхностей.
- Не используйте удлинители и розетки с ненадлежащим показателем номинального тока.

## Меры предосторожности

- Не пытайтесь заряжать неперезаряжаемую батарею.
- При отключении от розетки не тяните за кабель питания. Чтобы отключить устройство от розетки, вьмитесь за вилку, а не за кабель.
- Не разбирайте аккумуляторы и не сжигайте их, поскольку воздействие высокой температуры может привести к их взрыву.
- Не пытайтесь разобрать настенное крепление. Ремонт должен осуществляться только квалифицированными специалистами сервисного центра Samsung.
- Не подвергайте настенное крепление воздействию высокой температуры или влажности, а также не допускайте контакта настенного крепления с водой.

### Аккумулятор

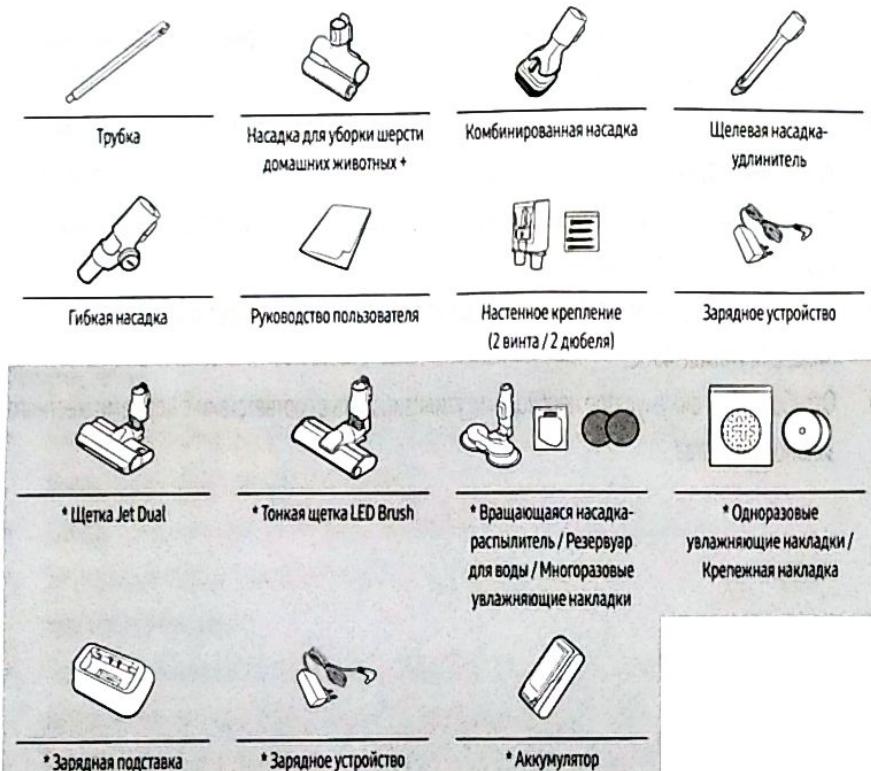
- Не разбирайте аккумуляторы и не сжигайте их, поскольку воздействие высокой температуры может привести к их взрыву.
- Следует оберегать аккумулятор от падений, ударов и резких сотрясений.
- Не разбирайте аккумулятор и следите, чтобы между контактами "+" и "-" не возникало короткого замыкания.
- Поскольку аккумулятор разработан специально для данного устройства, не следует использовать его с другими электроприборами или в иных целях.
- При покупке нового аккумулятора проверяйте название модели (VCA-SBTA95) и наличие фирменного логотипа **SAMSUNG**.
  - Чтобы приобрести расходные материалы, обратитесь к ближайшему продавцу Samsung Electronics или в сервисный центр Samsung.
- При интенсивном использовании и под воздействием экстремальных температурных условий в аккумуляторах могут возникать утечки. При попадании жидкости из аккумулятора на кожу незамедлительно промойте кожу водой. При попадании жидкости из аккумулятора в глаза следует незамедлительно промыть их чистой водой, делая это в течение минимум 10 минут. Обратитесь к врачу.

- Аккумулятор следует вставлять в пылесос так, чтобы он встал на место со щелчком. Это гарантирует надежность крепления аккумулятора.
  - В противном случае аккумулятор может упасть, что может привести к повреждению устройства или получению травм.
- Если вы не собираетесь пользоваться пылесосом или планируете отсутствовать в течение длительного времени, отсоедините настенное крепление от розетки, а затем отсоедините аккумулятор от пылесоса. Когда аккумулятор не заряжается и не используется, происходит его постепенная разрядка.
- В целях защиты двигателя и аккумулятора устройство может не работать при температуре ниже 5 °C и выше 45 °C.
- Отработанный аккумулятор необходимо утилизировать в соответствии с нормами местного законодательства.

# Подготовка

## Принадлежности

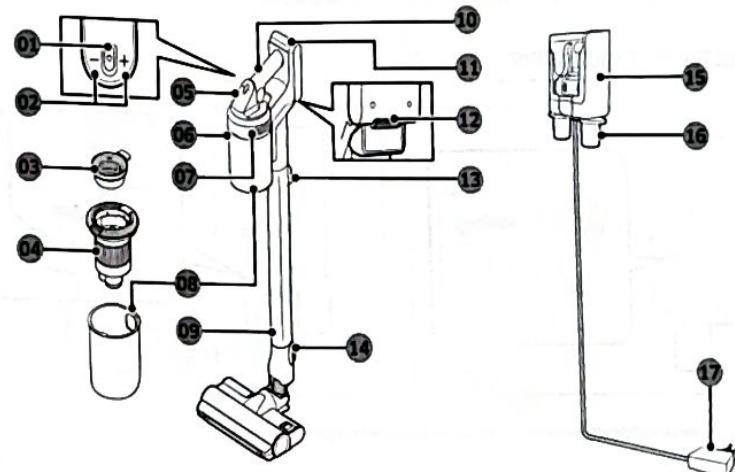
Принадлежности с пометкой \*\*\* могут различаться в зависимости от модели.



\* Дополнительно

- Модель VS20C85\*\*\*\*: дополнительный аккумулятор и зарядное устройство можно приобрести отдельно.
- Вращающаяся насадка-распылитель поставляется в комплекте с многоразовыми увлажняющими накладками и одноразовыми увлажняющими накладками.

## Обзор деталей



- 01 Кнопка Питание (Power button)  
02 Кнопки регулировки мощности всасывания  
03 Моющийся микрофильтр  
04 Металлический сетчатый фильтр  
05 Дисплей  
06 Кнопка защелки контейнера для пыли  
07 Фильтр тонкой очистки  
08 Контейнер для пыли  
09 Трубка

- 10 Рукоятка  
11 Индикатор уровня заряда аккумулятора  
12 Кнопка защелки аккумулятора  
13 Кнопка защелки трубы  
14 Кнопка защелки щетки  
15 Зарядное устройство для пылесоса  
16 Держатель для принадлежностей  
17 Зарядное устройство (Charging device)

### ПРИМЕЧАНИЕ

Волнообразный узор на внешней поверхности изделия проявляется благодаря использованию пластмасс перламутрового цвета и характерному рассеиванию света. Кроме того, использование в материале перламутра придает ему непревзойденный блеск (дополнительное покрытие не требуется).

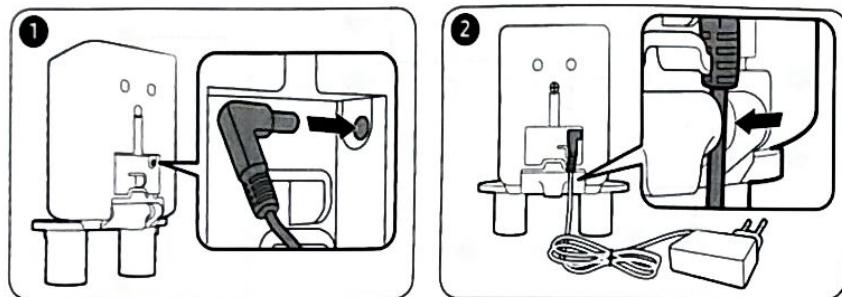
# Эксплуатация

## ВНИМАНИЕ

Установите настенное крепление на твердую бетонную стену.

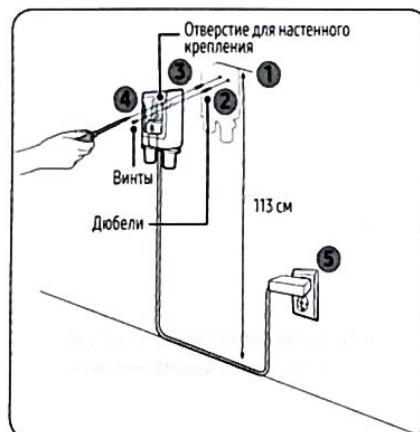
- В случае установки на деревянную или гипсокартонную стену изделие может упасть.

## Сборка настенного крепления



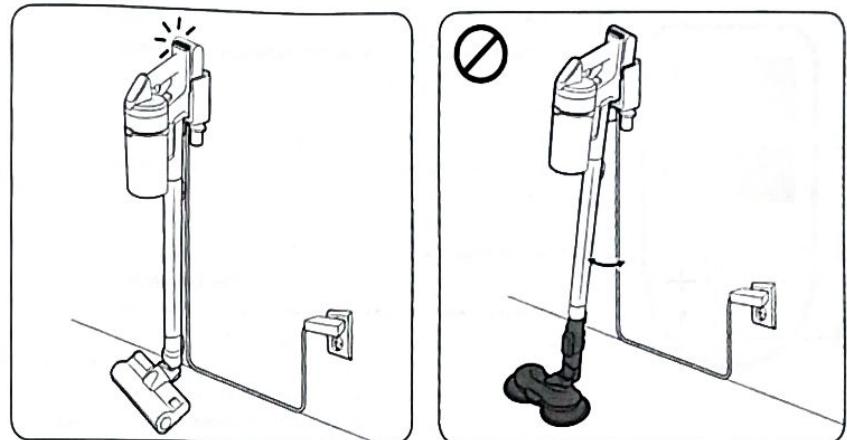
Чтобы разобрать настенное крепление, выполните те же шаги в обратном порядке.

## Установка настенного крепления



1. Настенное крепление необходимо установить таким образом, чтобы его верхняя часть находилась на высоте 113 см от пола.
2. Используя настенное крепление в качестве шаблона, отметьте места расположения отверстий для винтов.
3. Просверлите отверстия глубиной 50 мм, используя сверло диаметром 6 мм, и вставьте в них прилагаемые дюбели.
4. Прикрепите настенное крепление к стене с помощью прилагаемых винтов.
5. Подсоедините настенное крепление к розетке, поместите пылесос на настенное крепление и убедитесь, что загорелся индикатор уровня заряда батареи.

## Использование настенного крепления



## Зарядка

- Убедитесь, что задняя часть аккумулятора правильно установлена в настенное крепление.
- Убедитесь, что во время зарядки загорается индикатор уровня заряда батареи.
- Во время зарядки индикатор уровня заряда батареи мигает. После завершения зарядки мигание прекращается и яркость свечения индикатора снижается.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Когда к пылесосу подсоединен вращающийся насадка-распылитель, правильно установить пылесос на настенное крепление или зарядить его невозможно.

## Зарядка дополнительного аккумулятора

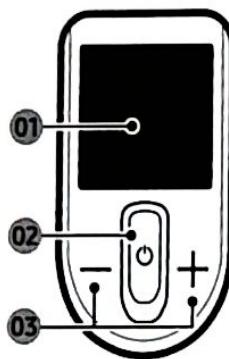


Дополнительный аккумулятор можно заряжать на зарядной подставке.

- Плотно установите аккумулятор на зарядную подставку.
- Индикатор уровня заряда батареи включится и будет менять цвет на красный, оранжевый и желтый по мере зарядки. Когда аккумулятор полностью заряжен, индикатор уровня заряда батареи становится зеленым.

# Эксплуатация

## Использование кнопок и дисплея



### 01 Дисплей

- Показывает текущий режим (Мин, Средняя, Макс, JET или Влажная) или предупреждающее сообщение.

### 02 Питание (⊕)

- Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить пылесос.
- После включения питания пылесос начинает работу в режиме Средняя.
- Если при этом установлена Вращающаяся насадка-распылитель, то пылесос начинает работу в режиме Влажная.

### 03 Регулировка мощности всасывания (+ / -)

- Можно изменить значение мощности всасывания (Мин, Средняя, Макс или JET).
- В режиме Влажная кнопка + нужно нажимать для каждого распыления воды либо удерживать + для распыления воды в течение 2 секунд.
- Нажмите и удерживайте кнопку + в течение 3 секунд, чтобы войти в режим настройки языка или выйти из него. Для выбора языка используйте кнопки + и -.
- Когда пылесос находится в настенном креплении, нажмите кнопку + и удерживайте в течение 5 секунд, чтобы включить или выключить режим Экономия энергии.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда пылесос работает в режиме Влажная, активна только кнопка +.
- В режиме Влажная недоступна настройка языка.
- При включении пылесоса режим Экономия энергии деактивируется автоматически.
- Щетка может слишком сильно притягиваться к поверхности или не вращаться должным образом из-за особенностей покрытия (ковер, постельное белье и т. п.). Если это случилось, измените значение мощности всасывания на Мин или Средняя.

## Предупреждающие сообщения

Сообщение	Объяснение
«Мало Заряда»	Отображается при низком уровне заряда аккумулятора.
«Засор в щётке/трубе»	Сообщение об ошибке отображается, когда что-то застряло в щётке или устройстве.
«Фильтр не вставлен»	Сообщение об ошибке отображается при отсутствии микрофильтра.
«Засор»	Сообщение об ошибке отображается при засорении пылесоса.
«Проверьте щётку, насадку, фильтр»	Оповещает пользователя о необходимости проверить щётку, насадку или фильтр для устранения засора.
«Почистите микрофильтр»	Оповещает пользователя о необходимости и пользе регулярной проверки и промывки микрофильтра. (См. раздел «».)
«Режим Эко Вкл.»	Отображается, когда включен режим Экономия энергии.
«Режим Эко Выкл.»	Отображается, когда режим Экономия энергии выключен.

# Приложение

## Технические характеристики изделия

Длительность подзарядки и уборки может различаться в зависимости от установленной щётки и условий использования.

Модель		Серия VS20C85***	
Энергопотребление (пылесос)		Согласно характеристикам ручного пылесоса: 580 Вт	
Технические характеристики аккумулятора		Литий-ионный, 25,2 В, 2200 мАч, 7 элементов	
Масса (пылесос)		2,63 кг (щётка Jet Dual) 2,43 кг (тонкая щётка LED Brush)	
Размер	Пылесос	Ширина 250 мм x глубина 202 мм x высота 930 мм	
Время зарядки		3,5 ч	
Время уборки (режим по умолчанию: Средняя)	Комбинированная насадка / щелевая насадка-удлинитель	Мин: ок. 60 мин Макс: ок. 10 мин JET: ок. 3 мин	Средняя: ок. 30 мин
	Щётка Jet Dual	Мин: ок. 42 мин Макс: ок. 14 мин JET: ок. 8 мин	Средняя: ок. 24 мин
	Тонкая щётка LED Brush	Мин: ок. 48 мин Макс: ок. 14 мин JET: ок. 9 мин	Средняя: ок. 25 мин
Вращающаяся насадка-распылитель		Ок. 100 мин	

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Время уборки в таблице выше основано на данных испытания, проведившегося с использованием одного аккумулятора. При последовательном использовании двух аккумуляторов время уборки удваивается.

# Приложение

## Правила утилизации электрического и электронного оборудования



### Правильная утилизация устройства (Утилизация электрического и электронного оборудования):

- Если вы решили утилизировать ваше устройство, то отключите его от электрической сети и перережьте провод питания
- Данная маркировка на изделии, принадлежностях или указанная в документации к нему, обозначает, что по истечению срока службы устройство и его принадлежности (например, зарядное устройство, гарнитура, USB-кабель) не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание нанесения вреда окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемого выброса отходов, устройство необходимо утилизировать отдельно от других отходов и надлежащим образом переработать для повторного использования
- Для получения детальной информации месте и способе экологически безопасной утилизации потребителям необходимо обратиться либо к продавцу данного устройства, либо в уполномоченные местные органы
- Юридическим лицам необходимо обратиться к поставщику, чтобы проверить сроки и условия договора купли-продажи. Данное изделия и принадлежности к нему запрещено утилизировать вместе с другими видами отходов.

## Технические характеристики и параметры

Модель	Мощность всасывания (вт)	Потребляемая мощность (вт)	Напряжение (в)	Частота (гц)	Вес (кг)		Размеры (мм)	
					устройство	брутто	без упаковки	брутто
VS20C8522TN/EV	210	580	220-230	50-60	2,63 (Щетка Jet Dual) 2,43 (Тонкая щетка LED Brush)	5,7	250 × 202 × 930	273 × 763 × 212
VS20C8524TB/EV	210	580	220-230	50-60	2,63 (Щетка Jet Dual) 2,43 (Тонкая щетка LED Brush)	6,9	250 × 202 × 930	376 × 778 × 272
VS20C8527TB/EV	210	580	220-230	50-60	2,63 (Щетка Jet Dual) 2,43 (Тонкая щетка LED Brush)	7,5	250 × 202 × 930	376 × 778 × 272

**Производитель :**

Самсунг Электроникс Ко., Лтд., (Мэтан-донг) 129, Самсунг-ро, Енгтонг-гу, г. Сувон, Кёнги-до, Республика Корея

**Адрес мощностей производства :**

«Samsung Electronics HCMC CE Complex Co., Ltd.», Лот I-11, Д2 Роад, Сайгон Хайтек парк, Танг Нхон Пхи Б Вард, Тху Дук Сити, Хо Чи Мин Сити 70000, Вьетнам

**Страна производства :**

Вьетнам

**Импортер в России :**

ООО «Самсунг Электроникс Рус Компани», Российская Федерация, 123242, г. Москва, Новинский бульвар, д. 31, помещение 1, 2



При наличии вопросов и предложений относительно продукции Samsung обращайтесь в центр поддержки покупателей SAMSUNG.

Страна	Центр поддержки покупателей	Веб-сайт
RUSSIA	8-800-555-55-55	<a href="http://www.samsung.com/ru/support">www.samsung.com/ru/support</a>
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500 (GSM: 7799)	<a href="http://www.samsung.com/kz_ru/support">www.samsung.com/kz_ru/support</a>
UZBEKISTAN	00-800-500-55-500 (GSM: 7799, 0799 (Uztelecom))	<a href="http://www.samsung.com/uz_ru/support">www.samsung.com/uz_ru/support</a>
TAJIKISTAN	8-10-800-500-55-500 (GSM: 8888)	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500 (GSM: 9977)	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
GEORGIA	0-800-555-555	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
ARMENIA	0-800-05-555	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
AZERBAIJAN	0-88-555-55-55	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>

Подлежит использованию по назначению в нормальных условиях Срок службы : 7 лет



DJ68-00902E-00

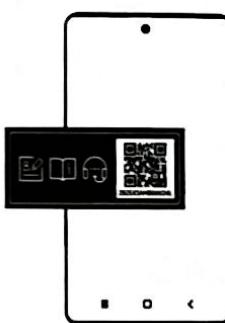
# Шаңсорғыш

## Пайдалануши нұсқаулығы

VS20C85\*\*\*\* Series

- Күнды ресурстарды үнемдеу үшін біз қағаз нұсқаулықтарының санын азайтып, смартфоннан немесе веб-сайттан тексеруге болатын электрондық пайдалануши нұсқаулығын ұсынамыз.
- Өнімді пайдалану туралы нұсқаулар алу үшін QR-код түрінде немесе Samsung Electronics веб-сайтында берілген пайдалануши нұсқаулығын қараңыз ([www.samsung.com](http://www.samsung.com)).

## Пайдалануши нұсқаулықтарын қарau



**1-ҚАДАМ** QR кодын оқу бағдарламасын іске қосыңыз, содан кейін өнімге бекітілген QR суретін сканерленіз.

**2-ҚАДАМ** Өнімді тіркеу, нұсқаулықтарды қарau немесе қызметті қосу мәзірін таңдаңыз. Нұсқаулықты таңдаған кезде сатып алғынған өнімді пайдалану жөніндегі нұсқаулықты көргө болады.

SAMSUNG

# Қауіпсіздік ақпараты

- Құрылғыны іске қосар алдында, осы нұсқаулықты мүқият оқып шығып, кейін қарап жүру үшін сақтап қойыңыз.
- Себебі төменде көрсетілген құрылғыны пайдалану нұсқауларында әр түрлі үлгілер қамтылғандықтан, сіздің шаңсорғышыңыздың техникалық сипаттамасы, осы нұсқаулықта көрсетілген құрылғылардан сәл өзгеше болуы мүмкін.

## Маңызды сақтық белгілері

### ⚠ ЕСКЕРТУ

Өлім қатері немесе ауыр жарақат алу қаупі барын көрсетеді.

### ⚠ НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ

Адам жарақат алуы немесе мүлікке зиян келуі мүмкін екенін ескерtedі.

### █ ЕСКЕРИМ

Келесі мәтінде маңызды қосымша ақпарат барын көрсетеді.

## Жалпылама ақпарат

Осы талаптар орындалмаса, шаңсорғыштың ішкі бөлшектеріне зақым келіп, кепілдік занды қүшінен айырылуы мүмкін.

- Нұсқаулардың барлығын мүқият оқып шығыңыз. Блогты қоспас бұрын, электр желісіндегі кернеу блогтың төменгі жағындағы зауыт тақтасында көрсетілген кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Бұл құрылғы кембагал, сезім мүкістігі бар немесе ақыл-есі кем, құрылғыны қолдану тәжірибесі жоқ не қолдана білмейтін адамдар (балаларды қоса алғанда) қолдануға арналмаған. Олар осы құрылғыны өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның нұсқау немесе қадағалауы бойынша пайдалануға тиіс. Балалар үлкендердің қадағалауының шаңсорғышпен тазалауға немесе оны жөндеуге тиіс емес.
- Шаңсорғышты ешқашан қараусыз іске қосып қююға болмайды.
- Бұл тек үйдеған қолдануға арналған құрылғы. (Бұл өнімді басқа мақсатта пайдаланбаңыз).
- Балалардың шаңсорғыштың үстімен жүруіне немесе ойнауына рұқсат етпеңіз.
  - Адамды жаралануы немесе құрылғыға нұқсан келуі мүмкін.

## Шаңсорғыш

- Шаңсорғышты жинау барысында, тұтқаның бүктелген қозғалысы кезінде саусақтарыңызды қыстырып немесе қолыңызды жаралап алмаңыз.
- Шаңсорғышты дымқыл төсөніш немесе еден үстінде пайдалануға болмайды.

# Қауіпсіздік ақпараты

- Құрылғыны келесі жерлерде пайдаланбаңыз;
  - Жаңып түрған майшам түрған жерді немесе үстел шамы қойылған еден үстін тазалау үшін қолданбаңыз.
  - Жылытқыштар қосылған жerde немесе қараусыз алауашқта немесе күлсалғышта сөнбеген көмірлер бар жerde және т.б.
  - Майлы бояу, бояу сүйілтқышы, күйеге қарсы заттар, бензин, спирт, еріткіш, темекі күлсалғыштары және т.б жанғыш материалдар бар жerde.
  - Жарылғыш немесе улы булармен толтырылған жабық жerde.
- Келесі заттарды көтеріп алмаңыз. Қалыпты емес жұмыс немесе өнім зақымдалуы мүмкін.
  - Сіріңке немесе сөндірілмеген күл немесе темекі
  - Қатты немесе өткір заттар
  - Улы материалдар (хлор ағартқыш, аммиак, кәрізді тазалауға арналған құрал және т.б.)
  - Су, сусындар немесе үй жануарларының қалдықтары сияқты сүйіктік
  - Бор үнтағы
- Газ жылыстаған немесе шаң кетіргіш жанғыш бүріккіш зат пайдаланылған кезде, розетканы қолмен ұстамаңыз және желдету үшін терезені ашыңыз.
  - Жарылыс немесе өрт болуы мүмкін.
- Құрылғыдан жағымсыз дыбыс немесе ііс не туғін шықса, дереу сөндірінің және Samsung қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
  - Электр қатері пайда болуы немесе өрт шығуы мүмкін.
- Шаңсорғышты пайдаланған кезде қозгалатын немесе айналмалы бөлшектер жарақаттамау үшін абай болыңыз.
  - Дененіздің бөліктерін (Шаш, қол және т.б.) айналмалы шөткеден немесе айналмалы дискіден алыс ұстаңыз.

- Қабырғаны немесе төбені тазалаған кезде, екі қолмен жұмыс істеу қажет.
  - Егер бір қолмен тазаласаңыз, қолыңыздың буынына зақым келтіріп, шаңсорғышқа нұқсан келтіруіңіз немесе жарақат алуыңыз мүмкін.
- Шаңсорғышты оңай сыйат түсітін заттарды (монитор, tot баспайтын темірден жасалған тұрмыстық құрылғылар, т.б.) тазалау үшін пайдаланбаңыз.
- Кейде шөткенің дөңгелегі еденге сыйат түсіріү мүмкін. Шаңсорғышты пайдаланардан бұрын шөткенің донғалақтарын тексеріңіз.
  - Шөткенің дөңгелегінде оңай алынбайтын бөгде зат бар болса, Samsung қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Шөткенің ішіндегі айналмалы шөтке жұмыс істеп түрғанда, шөткені қолмен ұстамаңыз.
  - Әйтпесе, қолыңыз тұрып қалып, жарақаттануыңыз мүмкін.
- Шаңсорғышты күн сәулесі тұра түсітін немесе өте ыстық жerde пайдалануға болмайды.
- Егер қозғалтқыш аксессуарына шамадан тыс күш салынса немесе айналмалы шөткеге (немесе айналмалы дискіге) бөгде заттар түссе, аксессуар қозғалтқышты немесе бүйымды қорғау үшін жұмысын тоқтатуы мүмкін. Шаңсорғышты сөндіріп, бөгде затты алып, содан кейін оны қайта қосыңыз.
- Үйдегі ылғал, температура немесе еден материалы т.с.с. байланысты статикалық электр тоғы пайда болуы мүмкін. Мұндай жағдай қайталанса, Samsung қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Жануарларға арналған жабдық+ қуралын тар жerde ұзақ уақыт пайдаланбаңыз және Жануарларға арналған жабдық+ қуралының бір орында айналуына жол берменіз.
  - Сезімтал материалдарда қолданған кезде зақым келуі мүмкін
- Құрама қондырманы былғары немесе ағаш сияқты қатты материалдарға пайдаланбаңыз.

# Қауіпсіздік ақпараты

## Күтім көрсету

- Шаңсорғышты пайдалану кезінде немесе қолданғаннан кейін шаңсорғышты еденге қою керек немесе оны сақтау үшін қабырғалық аспа құрал қою керек.
  - Құрылғы құлап кетіп, бұл жарақатқа және өнімге қатты зақым келтіруі мүмкін. Сонымен қатар, келтірілген залал өтелмеуі мүмкін.
- Шаңсорғышты автокөліктің ішінде сақтауға болмайды.
- Құрылғы ішінен бөгде заттарды алып шыққан кезде әуелі оны өшіру қажет.
  - Құрылғы қосылып тұрғанда оның ішіндегі бөгде заттарды алсаныз, жарақат алуыңыз немесе құрылғыға нұқсан келуі мүмкін.
- Құрылғының сыртын тазалағанда, алдымен құрылғыны өшіріңіз және содан кейін оны құрғақ сұлғимен сұртіңіз. Құрылғыға су тұра шашпаңыз немесе бензин, сұйылтқыш не спирт тәрізді тұтанғыш заттармен сұртпеніз.
  - Құрылғыға су кірсе немесе ақау пайда болса, құрылғыны өшіріңіз және Samsung қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Жууға болатын бөліктерін тазалаған кезде, сілтілік жуғыш заттарды, қышқылды, өнеркәсіптік жуғыш заттарды, ауа сергіткіштерді, сірке сұы қышқылдарын пайдаланбаңыз.
  - Пластик заттардың сынуы, деформация, өңсіздену, баспа бояуының нашарлауы, т.б. тәрізді өнім зақымдары пайда болуы мүмкін.

Жууга болатын бөліктері		Шаң сауыты, Жұылатын микро сұзгі, Үсақ шаң сұзгісі, Металл торкөз сұзгісі, құргак шуберек
Қолдануға болатын жуғыш зат	Бейтарап	Ыдыс-аяқ жуғыш зат
Тыйым салынған жуғыш зат	Сілті	Сұйық оттеғі, зен тазалағыш, т.б.
	Қышқыл	Парафин майы, эмульгатор, т.б.
	Өнеркәсіптік тазалағыштар	NV-I, PB-I, Опти, спирт, ацетон, бензол, сұйылтқыш, т.б.
	Ауа сергіткіш	Бүріккіш спрей ауа сергіткіштері (кофеңі хош иісі, жасыл шөп, т.б.)
	Майлар	Жануар майлары, көкөніс майлары
	т.б.	Тәғамга қолдануға болатын сірке қышқылы, сірке сұы, кристалл сірке қышқылы, т.б.

- Құрылғыны ұзақ уақыт күннің астына қойса, құрылғы бөлшектерінің пішіні бұзылуы немесе түсі кетуі мүмкін. Сондықтан құрылғыны көлеңкеде сақтаңыз.
- Шаң сауытын, Металл торкөз сұзгіні немесе Жұылатын микро сұзгіні сүмен тазалап болғаннан кейін көлеңкеде құрғатыңыз.
  - Қыздырылған кезде бөліктің деформациясы пайда болуы мүмкін.

## Қабырғалық аспа құрал

- Полюстары бар ашаны, полюстары жоқ розеткаға немесе үзартқышқа жалғау үшін өзгертпеніз.
- Далада немесе дымқыл жерге қойып пайдаланбаңыз.
- Қолданбаған кезде және күтім көрсетер алдында қабырғалық аспа құралды розеткадан сұрыңыз.
- Қайта зарядтау үшін тек өндірушіден келген қабырғалық аспа құралды ғана қолданыңыз.
- Зақым келген қуат сымын немесе ашаны қолданбаңыз.
- Сымынан тартып жылжытпаңыз, сымды тұтқаның орнына қолданбаңыз, есікті жапқанда сымды астына қалдырмаңыз, немесе сымды өткір жиектер мен бұрыштарға тигізіп тартпаңыз. Сымды заттың қызып тұрған беттерінен алыс ұстаңыз.

## Караптасу мүмкіншілдіктері

# Караптасу мүмкіншілдіктері

- Атаулы тоғы сай келмейтін ұзартқыш сымдарды немесе розеткаларды пайдаланбаңыз.
- Зарядталмайтын батареяны қайта зарядтауға болмайды.
- Тоқтан ажыратқанда сымынан тартпаңыз. Сымынан тартпай, ашасын мықтап ұстап сұрыңыз.
- Батареяларды бұзбаңыз немесе тұтатпаңыз, себебі жоғары температурда жарылып кетуі мүмкін.
- Қабырғалық аспа құралды ашуға әрекеттенбеніз. Жөндөу жұмыстарын тек Samsung қызмет көрсету орталығы ғана жүзеге асыруға тиіс.
- Қабырғалық аспа құралын жоғары температурға ұшыратпаңыз және сыз не ылғалдың қабырғалық аспа құралына әсер етуіне жол берменіз.

### Батарея

- Батареяларды бұзбаңыз немесе тұтатпаңыз, себебі жоғары температурда жарылып кетуі мүмкін.
- Батареяны құлатып немесе кенет соғып алмаңыз.
- Батареяны қайта орнатпаңыз және оң (+) және теріс (-) ағытпалардың арасында қысқа түйікталудың болмауын қамтамасыз етіңіз.
- Бұл батарея осы құрылғыға ғана арналғандықтан, оны басқа электрондық құрылғыларға салмаңыз немесе басқа мақсатта қолданбаңыз.
- Жаңа батареяны сатып алғанда, үлгі атауын (VCA-SBT A95) және шынайы **SAMSUNG** логотипті тексеріңіз.
  - Кез келген шығын керек-жарақтарын сатып алу үшін ең жақын орналасқан Samsung Electronics сатушысына немесе Samsung сервис орталығына хабарласыңыз.

Мемлекеттік мәдениет жөніндегі мінистерство

Караптасу мүмкіншілдіктері

- Шамадан тыс көп іске қосқанда не температура әсер еткенде, батарея үяшығынан сұйық ағуы мүмкін. Аққан сұйық терізге тисе сүмен дереу жуыңыз. Сұйықтық көзінізге тамса, таза сүмен дереу кем дегендे 10 минут бойы шайыңыз. Дәрігерлік көмек алыңыз.
- Батареяны шаңсорғышқа орнатқанда сырт еткен дыбыстың естіліүін күтіңіз. Бұл батареяның мықтап орнатылғанын білдіреді.
  - Әйтпесе батарея құлап, құрылғыға нұқсан келтіруі немесе адамды жарақаттауы мүмкін.
- Егер сіз шаңсорғышты ұзақ уақыт пайдаланғыңыз келмесе немесе үйде ұзақ уақыт болмасаңыз, қабырғалық аспа құралын желіден ажыратыңыз, содан кейін батареяны шаңсорғыштан ажыратыңыз. Батарея зарядталмай немесе пайдаланылмай түрғанда, батарея заряды біртіндеп азаяды.
- Қозғалқыш пен батареяны қорғау үшін өнімді 5 °C градустан төмен немесе 45 °C градустан жоғары температура жағдайларында пайдалануға болмайды.
- Заряды таусылған батареяны жергілікті ережелерге сәйкес қоқысқа тастаңыз.

# Дайындық

## Керек-жарақтары

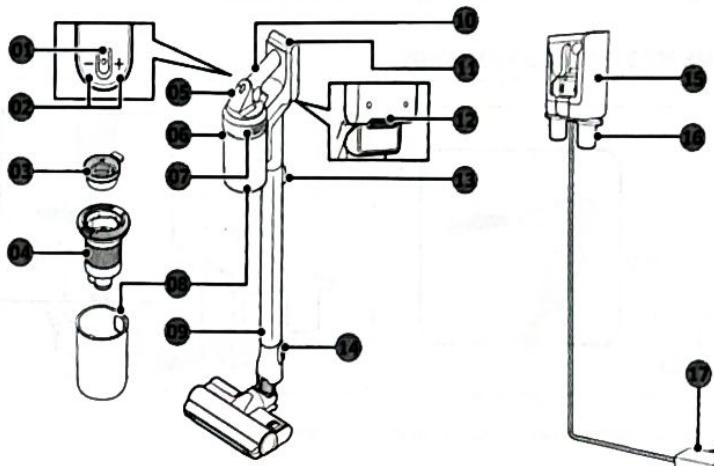
\* тәнбасы бар аксессуарлар үлгіге байланысты ар түрлі болуы мүмкін.



\* Міндетті емес

- VS20C85\*\*\*\* үлгісі: Қосалқы батарея мен зарядтағышты қосымша сатып алуға болады.
- Шашыратқыш айналмалы сыптықтаға қайта қолданылатын дымқыл сұрткіштер мен бір рет қолданылатын дымқыл сұрткіштер кіреді.

## Бөлшектерге жалпы шолу



### ЕСКЕРІМ

Күрылғының сыртындағы толқын тарізді бедер оның табиги түсі болып табылады және ол күрылғыны жасауда қолданылған перламутр пластик материал мен оның түсінің таралуына байланысты. Сонымен қатар, материалда қолданылатын жылтыр седеп қосымша жабынды қажет етпейтін керемет жылтыр жабынды қамтамасыз етеді.

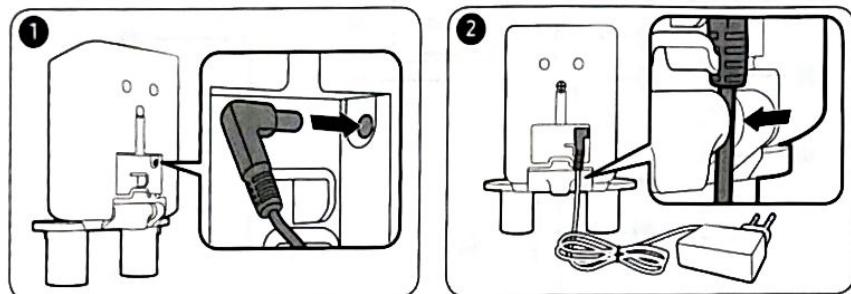
# Жұмыс істей

## △ НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ

Қабырғалық аспа құралды қатты бетон қабыргага орнатыңыз.

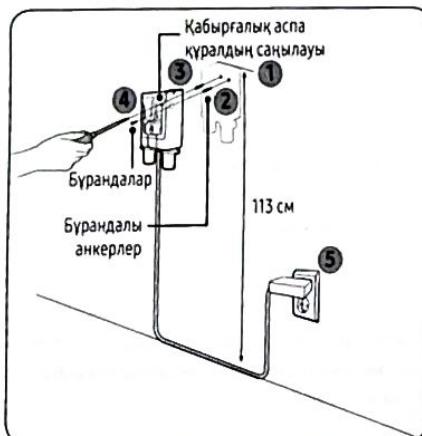
- Егер күрүлгі ағаш немесе гипсті картон қабыргага орнатылса, ол құлап кетуі мүмкін.

## Қабырғалық аспа құралды құрастыру



Қабырғалық аспа құралды бөлшектеу үшін қадамдарды кері ретпен орындаңыз.

## Қабырғалық аспа құралды орнату

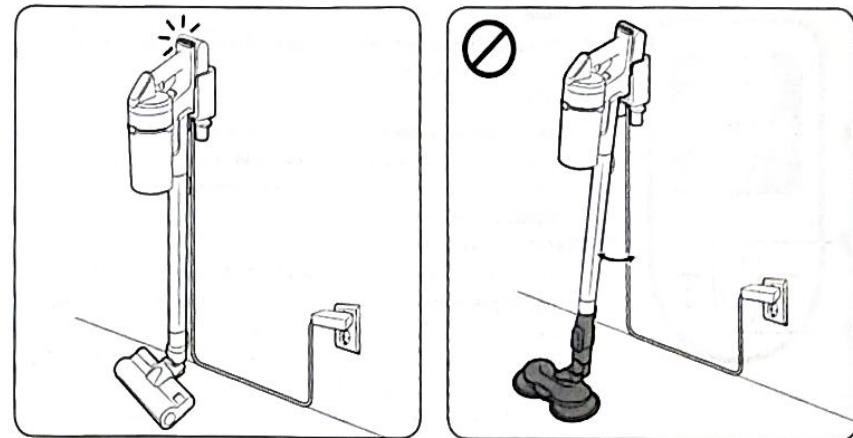


- Қабырғалық аспа құралдың үстінгі бөлігін еденинен 113 см қашықтықта орналастырыңыз.
- Қабырғалық аспа құралды пайдаланып тұрып, үстінгі және астынғы бурандалар орнатылатын тесік орындарын белгілеп алыңыз.
- 6 мм бұргымен терендірі 50 мм тесіктерді бұргылаң, бурандалы анкерлерді тесікке салыңыз.
- Қабырғалық аспа құралды жинақлен берілген бурандалардың көмегімен бекітіңіз.
- Қабырғалық аспа құралды тоққа қосыңыз, шаңсорғышты қабырғалық аспа құралға орнатыңыз және батарея дәнгейінің индикаторының қосулы екенін тексеріңіз.

Жұмыс істей

Жұмыс істей

## Қабырғалық аспа құралды қолдану



### Зарядтау

- Батареяның артқы жағы қабырғалық аспа құралына дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Зарядтау кезінде батарея дәнгейінің индикаторының қосулы түрғанын тексеріңіз.
- Зарядталып тұрған кезде батарея дәнгейінің индикаторы жыпылықтайды. Зарядтан болған уақытта индикатордың жыпылықтаганы тоқтап, жарығы күнгіртпене түседі.

### ЕСКЕРИМ

Шаңсорғышқа Шашыратқыш айналмалы сыпартқы салтамасы бекітілген болса, қабырғалық аспа құралға шаңсорғышты дұрыс орнату немесе зарядтау мүмкін емес.

## Қосымша батареяны зарядтау

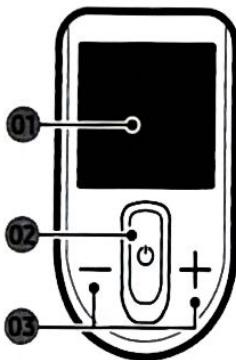


Қосымша батареяны батарея тұғырына зарядтаныз.

- Батареяны батарея салғышқа мықтап басыңыз.
- Батарея дәнгейінің индикаторы қосылады және батарея зарядталған кезде түсін қызыл, қызылтартылған кезде батарея дәнгейінің индикаторы жасыл болады.

# Жұмыс істеу

## Түймелер мен дисплейді пайдалану



### 01 Дисплей

- Ағындағы режимді ("Min, ORTASHA, Maks, JET немесе Yıǵaldy") немесе ескерту хабарламасын көрсетеді.

### 02 Қуат (髯)

- Шаңсорғышты қосу немесе сәндіру үшін осы түймешікті басыңыз.
- Қуатқа енді қосқан кезде шаңсорғыш "ORTASHA" режимінде іске қосылады.
- Егер сіз Шашыратқыш айналмалы сыпыртық режимін қоссаныз, шаңсорғыш "Yıǵaldy" режимінде жұмыс істейді.

### 03 Шаң сору қуаты басқару (+ / -)

- Шаң сору қуатын взегертүре болады ("Min, ORTASHA, Maks немесе JET").
- "Yıǵaldy" режимінде бір рет су бурку үшін + түймесін басыңыз немесе 2 секунд ішінде су бурку үшін + түймесін басып тұрыңыз.
- Тіл параметріне кіру немесе шығу үшін + түймесін 3 секунд басып тұрыңыз. Тілді таңдау үшін + немесе – түймесін басыңыз.
- Шаңсорғыш қабыргалық аспа құралда болған кезде Қуат үнемдеу режимін қосу немесе ешіру үшін + түймесін 5 секунд басып тұрыңыз.

### ЕСКЕРІМ

- Шаңсорғыш "Yıǵaldy" режимінде болғанда + түймесі гана жұмыс істейді.
- Шаңсорғыш "Yıǵaldy" режимінде болған кезде тіл параметрлеріне кіре алмайсыз.
- Шаңсорғышты пайдалану кезінде Қуатты үнемдеу режимі автоматты түрде өшіріледі.
- Шетке еденге жабысып немесе еден материалына байланысты нашар айналуы мүмкін (кілем, төсөніш, төсек жабдығы және т.б.). Егер мұндай мәселе туындаса, шаң сору қуатын "Min немесе ORTASHA" етін взегертіңіз.

## Ескерту хабарламалары

Хабарлама	Түсіндірme
"Batareia quaty tömen"	Батарея төмөн кезде көрінеді.
"Qylşaqtqa/qubynda qoqys bar"	Шеткеге немесе құралға зат тұрып қалса, дисплейден қате көрінеді.
"Süzgi salynbaǵan"	Микро сұзігі жетіспей тұрса, дисплейден қате көрінеді.
"Bitelip qaldy"	Вакуум шаңсорғышқа қоқыс тұрып қалса, дисплейден қате көрінеді.
"Qylqalam tekser qural & süzgi"	Қоқыс тұру қатесін жоу үшін пайдаланушыға шөткені, құрылғыны немесе сұзлін тексеру қажет екенин ескертеңіз.
"Mikrosuzgını tazartyǵız"	Пайдаланушыға Микро сұзлін уақытылы тексеріп және тазалап тұру қажет екенин ескертеңіз және ұсынады. (** белгімін қараңыз.)
"Energia ünemdeu qosuly"	Қуат үнемдеу режимі косулы тұрганда көрінеді.
"Energia ünemdeu öşiruli"	Қуат үнемдеу режимі сөндірлі тұрганда көрінеді.

# Қосымша

## Өтінімнің сипаттамасы

Тазалау және зарядтау уақыты шәткелерге және олардың қалай пайдаланылғанына қарай әр түрлі болуы мүмкін.

Улті	VS20C85**** Сериясы	
Қуатты тұтыну (шаңсорғыш)	Портативті шаңсорғыш негізінде: 580 Вт	
Батарея сипаттамасы	Лион 25,2 В, 2200 мА·саг, 7 үя	
Салмағы (Шаңсорғыш)	2,63 кг (Jet Dual Brush) 2,43 кг (Жінішке жарықдиодты шетке)	
Өлшемі	Шаңсорғыш	Ені 250 мм x Ұзындығы 202 мм x Биіктігі 930 мм
Зарядтау уақыты		3,5 сағат
Тазалау уақыты (Әдептік режим: ORTASHA)	Кұрама кондырма / Кенейткіш саңылау кондырmasы	Min: Шамамен 60 мин. ORTASHA: Шамамен 30 мин. Maks: Шамамен 10 мин. JET: Шамамен 3 мин.
	Jet Dual Brush	Min: Шамамен 42 мин. ORTASHA: Шамамен 24 мин. Maks: Шамамен 14 мин. JET: Шамамен 8 мин.
Жінішке жарықдиодты шетке	Жінішке жарықдиодты шетке	Min: Шамамен 48 мин. ORTASHA: Шамамен 25 мин. Maks: Шамамен 14 мин. JET: Шамамен 9 мин.
	Шашыратқыш айналмалы сыпыртық	Шамамен 100 мин.

### ЕСКЕРІМ

Жогарыдағы кестеде көрсетілген тазарту уақыты бір батареяны қолданғаннан кейінгі сынаққа негізделген. Екі батареяны кезекпен қолданған кезде тазалау уақыты екіншеге артады.

## Косымша

Қазақша		Символ Кедендейк одақтың 005/2011 техникалық регламентіне сайкес қолданылады және осы енімнің қантамасын екінші рет пайдалануга арналғанын және жоюға жататынын көрсетеді. Осы енімнің қантамасын азық-түлік өнімдерін сактау үшін пайдалануга тыйым салынды.
		Символ қантаманы жоғары мүмкіндігін көрсетеді. Символ сандық код және/немесе арнап белгілері түріндегі қантама материалының белгісімен толықтырылуы мүмкін.

### Электрлік және электрондық құралдарды дұрыс тастау



Құралдарды дұрыс тастау (Электрлік және электрондық құралдарды дұрыс тастау):

- Егер құрылғыны қоюқса тастағыңыз келсе, онда құрылғыны электр желісінен ажыратып, қуат сымын кесініз
- Құрылғыдағы, оның керек-жараптары немесе ілеспе кітапшасындағы белгі, осы құрылғы оның электроникалық керек-жараптарын (мысалы, зарядтағыш құралы, құлақаспабы, USB сымы) қолданыс мерзімі аяқталғаннан кейін басқа түрмистік қалдықтармен бірге тастамау керек дегенді білдіреді. Қалдық дұрыс тасталған жағдайда қоршаған ортага немесе адамдардың денсаулығына келетін зиянның алдын алу үшін құрылғыны басқа қоюқ түрлерінен бөлектеп, қалдық өнімдерді қайта өңдеуден еткізетін жерге тапсырыңыз.
- Тұтынушылар құрылғыны экологиялық қауіпсіз кәдеге жарату орны мен тасқын туралы егжей-тегжейлі ақпарат алу үшін құрылғыны сатушыга немесе уәкілді жергілікті органдарға хабарласуы керек.
- Зәнді тұлғалар сатып алу-сату шартының мерзімін және шарттарын тексеру үшін құрылғыны жеткізуішіре хабарласу керек. Құрылғы мен оның керек-жараптарын басқа қалдық түрлерімен бірге тастауга тыйым салынды.

### Техникалық сипаттамалары мен параметрлері

Ұлт	Шанды сору қуаты (Вт)	Тұтынудын қуат (Вт)	Кернеу (В)	Жиілік (Гц)	Салмағы (кг)		Өлшемдері (мм)	
					Құрылғы	брутто	Орамасыз	брутто
VS20C8522TN/EV	210	580	220-230	50-60	2,63 (Jet Dual Brush) 2,43 (Жіңішке жарықдиодты шөтке)	5,7	250 × 202 × 930	273 × 763 × 212
VS20C8524TB/EV	210	580	220-230	50-60	2,63 (Jet Dual Brush) 2,43 (Жіңішке жарықдиодты шөтке)	6,9	250 × 202 × 930	376 × 778 × 272
VS20C8527TB/EV	210	580	220-230	50-60	2,63 (Jet Dual Brush) 2,43 (Жіңішке жарықдиодты шөтке)	7,5	250 × 202 × 930	376 × 778 × 272

**SAMSUNG**

**EAC**

**Өндіруші:** Самсунг Электроникс Ко.,

Лтд. Корея Республикасы, Кёнги-до, Сувон қаласы, Енгтонг-гу, Самсунг-ро, Мэтан Донг, №129 үй

**Өндірушінің аты және мекен-жайы:** «Самсунг Электроникс Хошимин СЕ»

Лот I-11, D2 жолы, Сайгонның жоғары технологиялық паркі, Тан хон Фу Б ауданы, Ту Дук қаласы, Хошимин 70000, Вьетнам

**Вьетнамда жасалған**

**Қазақстан Республикасында шағымдар мен ұсыныстар қабылдайтын мекеме:**

“SAMSUNG ELECTRONICS CENTRAL EURASIA” (САМСУНГ ЭЛЕКТРОНИКС ЦЕНТРАЛЬНАЯ ЕВРАЗИЯ) ЖШС, Қазақстан Республикасы, A05D7M5, Алматы қаласы, Алмалы ауданы, Желтоқсан көшесі, 115, 3 қабат



DJ68-00902E-00